

通往民主之路

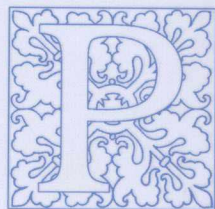
民主转型的政治经济学

〔美〕詹姆斯·F. 霍利菲尔德 〔美〕加尔文·吉尔森/主编

Pathways to Democracy

The Political Economy of
Democratic Transitions

James F. Hollifield and Calvin Jillson



通往民主之路

民主转型的政治经济学

〔美〕詹姆斯·F. 霍利菲尔德 〔美〕加尔文·吉尔森 / 主编
何志平 马卫红/译 马卫红 / 校

Pathways to Democracy

The Political Economy of
Democratic Transitions

James F. Hollifield and Calvin Jillson



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

通往民主之路：民主转型的政治经济学 / (美) 霍利菲尔德 (Hollifield, J. F.), (美) 吉尔森 (Jillson, C.) 主编; 何志平, 马卫红译. —北京: 社会科学文献出版社, 2012. 3

(深圳大学当代中国政治研究所·政治学·公共管理译丛)

ISBN 978-7-5097-2315-9

I. ①通… II. ①霍… ②吉… ③何… ④马… III. ①民主-政治制度-文集 IV. ①D082-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 172615 号

· 深圳大学当代中国政治研究所·政治学·公共管理译丛·

通往民主之路

——民主转型的政治经济学

主 编 / [美] 詹姆斯·F. 霍利菲尔德
[美] 加尔文·吉尔森

译 者 / 何志平 马卫红

校 者 / 马卫红

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 编译中心 (010) 59367004

责任编辑 / 刘 娟 兰 珊

电子信箱 / bianyibu@ssap.cn

责任校对 / 张立生

项目统筹 / 祝得彬

责任印制 / 岳 阳

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 北京季蜂印刷有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 19

版 次 / 2012 年 3 月第 1 版

字 数 / 327 千字

印 次 / 2012 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-2315-9

著作权合同

/ 图字 01-2011-1420 号

登 记 号

定 价 / 59.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

Edited by James F. Hollifield and Calvin Jillson
Pathways to Democracy: The Political Economy of Democratic Transitions
© 2000 by Routledge
All rights reserved. Authorized translation from English language
edition published by Routledge, part of Taylor & Francis Group LLC.

本书根据 Routledge 出版社 2000 年版译

政治学—公共管理译丛

总 序

深圳大学当代中国政治研究所是广东省高校人文社科重点研究基地，自创建以来，其研究人员就一直秉承“吸纳一切人类文明成果”的精神，积极开展对国外政治学、公共管理最新成果的引进工作，过去几年先后翻译出版的主要作品有：

桑德拉·凡·蒂尔著《半营机构：趋势、原因、结果》（社会科学文献出版社，2008）；

特里·N. 克拉克和文森特·霍夫曼—马丁诺合编《新政治文化》（社会科学文献出版社，2006）；

詹姆斯·M. 布坎南和罗杰·D. 康格尔顿合著《原则政治，而非利益政治——通向非歧视性民主》（社会科学文献出版社，2004）；

埃立克·莱恩著《公营部门：概念、途径与模型》（经济科学出版社，2004）；

戴维·奥斯本等著《政府改革手册》（中国人民大学出版社，2004）；

杰弗里·庞顿和彼得·吉尔合著《政治学导论》（社会科学文

献出版社，2003）；

威廉·格雷德著《资本主义全球化的疯狂逻辑》（社会科学文献出版社，2003）；

帕特理夏·基利等著《公共部门标杆管理——突破政府绩效的瓶颈》（中国人民大学出版社，2002）；

戴维·奥斯本等著《摒弃官僚制：政府再造的五项战略》（中国人民大学出版社，2002）；

威廉·韦斯特著《控制官僚——制度制约的理论与实践》（重庆出版社，2001）。

上述政治学、公共管理译著出版后，我们收到了许多反馈的信息：它们被国内发表的论文频频引用；对这些作品发表的评论也见诸网络；有些著名高校还将其中的大部分译著列为博士研究生、硕士研究生的必读书目。显然，它们受到国内学界的重视，这使我们从事这一工作的学者备受鼓舞，因为我们工作的价值得到了肯定，同时，这也使我们坚定了继续从事这一工作的信心和决心。

现代意义上的政治学在中国的发展起步相对较晚，直至改革开放政策的实施，这门学科才有了长足的进步，但相对于其他社会科学学科而言，尚存较大差距。公共管理学科的发展则不同。它是自20世纪70年代末西方国家普遍实行政府改革后逐渐形成的，由于其强调的更多是技术层面的内容，且与政府公共权力相联系，所以国内许多高校纷纷将行政管理置于公共管理一级学科门下。这种做法正确与否姑且不论，但公共管理与政府权力具有相关性，且体现了最新的国际潮流却是一个不争的事实。上述状况反映出以下几个方面的问题。

其一，政治学这门学科由于政治上的极度敏感性而曾遭受过其他学科所没有经历过的曲折发展历程，因此，我们需要做出更大的努力，付出更多的时间、精力和耐心来推进它的发展。

其二，国外社会科学的迅速发展使政治学研究理论、方法和视角出现诸多变化。公共管理的发展则为我们带来许多耳目一新的理

念和方法。这就需要国内政治学、公共管理学界有能力的学者们发挥自己的长处，积极推介国外政治学和公共管理研究的最新发展成果。

其三，政治学在西方虽是一门古老的学科，但也在不断地与时俱进，因此，形成了一个复杂的学科体系，其中的许多优秀成果对我们建设社会主义政治文明大有裨益。现代公共管理的发展则会对传统政府管理的理念、方法和手段构成挑战，它为我们变革管理观念和提高政府运作水平提供了许多新鲜的信息。引进西方政治学和公共管理学的最新成果已被证明是一件极为有意义的工作。

其四，过去的30多年是我国政治、经济和社会迅速发展的时期，许多方面都在与国际主流社会和世界先进水准接轨。在这个过程中，我国的翻译界引进、消化了先进的科学技术和文化。这使笔者不禁联想到一个世纪前梁启超先生告诫学人的一段话：“当今之中国欲自强，第一策，当以译书为第一事。”译书之事无疑是推动国内学科发展的重要举措。

为此，深圳大学当代政治研究所的学者们决定继续从事这一重要工作，“政治学—公共管理译丛”的陆续出版将是我们为政治学和公共管理的发展作出的一点微薄贡献。为做好这一工作，我们也热诚欢迎国内外对此工作有兴趣的同仁积极为我们推荐国外最新的相关成果，并参与翻译工作。鉴于这一工作具有相当的难度，诚望国内同仁赐教。让我们共同努力，为国内政治学和行政学的发展作出自己力所能及的贡献。

张定淮

2010年9月5日

于深圳大学当代中国政治研究所

序 言

1991年4月5日，玛丽安·托尔（Marian Tower）和她的父亲——前参议员约翰·古德温·托尔（John Goodwin Tower）——在佐治亚州的新不伦瑞克（New Brunswick, Georgia）附近发生的一场空难中丧生。这场悲剧发生之后，托尔参议员的朋友和他的家人在位于得克萨斯州达拉斯（Dallas, Texas）的南方卫理公会大学（Southern Methodist University，缩写为SMU）设立了约翰·古德温·托尔政治学研究中心（John G. Tower Center for Political Studies）。托尔的两个还在世的女儿及家人、贝里·考克斯（Berry Cox）夫妇、戴维·库克（David Cook）博士及夫人共同在该中心设立了玛丽安·托尔国际会议系列（Marian Tower International Conference Series）。

首次玛丽安·托尔国际会议于1997年4月4~5日在南方卫理公会大学举行。会议的主题即本书的标题——《通往民主之路：民主转型的政治经济学》，引发人们对如下事实的关注：1979年后在全球出现的向民主政治和自由市场转变的环境下，世界上不同的国家和地区在从专制（authoritarianism）向某种更开放或更民主的

社会转变的进程中，所走的途径各不相同。有的从军事独裁开始，有的从共产主义统治开始，还有一些从其他形式的专制体制（authoritarian regime）开始。大多数似乎最终都或多或少地实行了民主。

促使我们撰写本书的问题是：从专制到民主的转型起点和路径对其所生成的民主的特征、形态和感知有何影响？权威学者和实践者运用他们的专业知识和经验对拉丁美洲、非洲、亚洲、东欧以及俄罗斯等国出现的这些问题进行了探讨。这些结果是对那些试图从专制向民主进行艰难转型的国家面临的政治、经济及外交政策方面的机遇和困难所作的分析。

本书的撰写和出版得到了许多人的帮助。我们要感谢约翰·古德温·托尔政治学研究中心理事会为中心成员的学术活动给予的慷慨支持。同时，我们也要感谢所有对本书提供过帮助的人，他们对我们的请求给予了热情和及时的回应。感谢托尔政治学研究中心、政治科学系和国际研究项目的全体人员，特别是诺埃尔·麦克阿尔番（Noëlle McAlpine）和简·斯特林（Jane Sterling），他们为会议的召开以及后来书稿的整理不遗余力地工作。艾米·西帕（Amy Shipper）编辑及其带领下的劳特利奇出版社（Routledge）的专业人员造就了这本优秀之作，我们之间的合作非常愉快。最后，我们还要感谢几位匿名评审员，他们对本书提出过宝贵的意见和建设性的批评。

目 录

序言 / 1

第一部分 绪论

绪论 民主变革——教训与前景 / 3

第二部分 民主转型的政治经济学

第 1 章 民主及其敌人 卢西恩·W. 派伊 / 27

第 2 章 论市场与民主 威廉·格雷德 / 45

第 3 章 转型至何方？民主公民权的社会基础
..... 斯蒂芬·马塞多 / 65

第三部分 南美洲和中美洲专制主义的终结

第 4 章 转型之路：南美的制度遗产、军队以及民主
..... 费利佩·阿奎罗 / 89

第 5 章 20 世纪末劳工党一党执政体制的转型：
墨西哥案例 露丝·贝琳斯·科利尔 / 113

第6章 拉丁美洲向民主转型中的外部参与者

..... 阿图罗·巴伦苏埃拉 / 142

第四部分 亚洲发展型政府的成功与失败

第7章 韩国的民主与公民社会 布鲁斯·卡明斯 / 161

第8章 从对峙到调解：菲律宾的民主巩固之路

..... 格蕾欣·卡斯帕 / 179

第9章 现代化、民主及亚洲发展型政府：

良性循环还是解脱困境？ 卡尔·克拉克 / 195

第10章 东亚民主的开端与转型 斯蒂夫·陈 / 214

第五部分 俄罗斯和东欧民主巩固的挑战

第11章 体制转型与民主巩固：俄罗斯的

联邦体制与政党发展 托马斯·F. 雷明顿 / 233

第12章 最漫长的转型之路 约瑟夫·S. 柏林纳 / 253

第13章 国际因素对后共产主义欧洲民主化的影响

..... J. C. 沙曼 罗杰·E. 凯尼特 / 268

第六部分 非洲的殖民遗产与资助式转型

第14章 解读非洲民主化进程的模糊性

..... 杰弗里·赫伯斯特 / 289

第15章 良性循环？非洲的民主化与经济改革

..... 彼得·M. 刘易斯 / 305

第七部分 结论

第 16 章 民主化、国际关系以及美国的外交政策

..... 本·亨特 / 321

撰稿人简介 / 338

参考文献 / 345

第一部分

绪 论

绪 论

民主变革——教训与前景

20 世纪后期，人们比以往更能自由地主宰个人的命运，追求个人的经济利益。共产主义已经衰退，专制体制（authoritarian regime）也在垂死挣扎。虽有偶发极端事件，但世界仍处于和平状态。这种自由民主式的和平不是基于权力制衡，而更多的是基于在自由国家的相互依赖体系和多样化的国际组织支撑下所形成的市场与权利的双重驱动。在信息技术革命的推动和高度整合的国际贸易和金融体系的支持下，市场在国际和国内都得到扩张。商品贸易、服务交流、资本与人员的流动以及思想的交流已经跨越国界，得以增强。国家的财富也比以往更有赖于资本和复杂的国际劳动分工。然而，许多人担心：亚洲、俄罗斯和拉丁美洲的经济困扰可能会削弱甚至威胁这些新生的民主政体。

随着新千年的到来，世界政治与经济的走向让我们喜忧参半。虽然可以肯定，20 世纪后半期民主政治和自由市场在全球范围内都得到了极大的发展，但是这些成果并不稳固。为了超越市场和民主（民主在这里定义为人们选择或者改变政府的

能力) ① 必胜以及历史的终结这些泛化的论调, 我们为本书设定了两个目标。第一个目标是, 我们试图去描述和比较世界上不同地区所选择的民主之路(拉丁美洲、亚洲、中东欧和非洲)。在这个比较框架内我们提出的问题是: 向民主转型是如何开始的? 需要哪些必要的前提条件? 这种转型在多大程度上受到国内或国际力量的影响? 第二个目标是, 关注如何能稳定和巩固新的民主政体, 尤其是已建成的民主政体和国际社会如何积极推动这种民主化进程②。

虽然近来的民主转型对世界政治产生了深远的影响, 但这并不是第一次民主变革, 希望这也不是最后一次。在某种意义上, 近来的民主转型只不过是启蒙运动历史(History of the Enlightenment)上的最新篇章。我们可以看到18世纪和19世纪的许多启蒙运动主题(理性主义、自由主义和人道主义)的重现。要观察最近的民主变革有什么不同之处, 我们必须回顾民主化的早期历程, 以便理解我们对政治和经济发展的看法发生了怎样的变化。另外, 我们还需要比较和探究新生民主国家的民主之路。

我们认为, 最近的民主变革同早期的一样, 有其政治(权力关系的变化)上和经济(交换关系的变化)上的根源。本书的案例研究很清楚地展现出这次变革的共同特征: (1) 重新强调个人权利, 最基本的表现就是自由和公平选举; (2) 自由市场, 需要引入竞争、法治和信息交换自由; (3) 公民社会(独立于政府的

① 熊彼特把民主定义为“领导层的竞争”, 虽然这个定义忽略了许多与民主发展有关的规范性问题, 但是在社会学家中作为一个切实可行的定义得以广泛接受。参见约瑟夫·A. 熊彼特《资本主义、社会主义与民主》(New York: Harper & Row, 1952, pp. 269 ff)。

② 在民主转型与巩固的问题上, 出现大量新著述。这方面最新最好的著作之一是斯蒂芬·哈格德(Stephan Haggard)和罗伯特·R. 考夫曼(Robert R. Kaufman)的《民主转型的政治经济学》(Princeton, NJ: Princeton University Press, 1995)。也可参见拉利·戴蒙德、胡安, J. 林茨, 以及西摩·马丁·李普赛特主编的多卷本《发展中国家的民主》(Boulder, CO: Lynne Rienner, 1988, vols. 1-4)。

组织和团体构成的动态领域)^① 在全球不同地区的复苏。但是如果回顾历史，我们会看到 20 世纪 30 年代和 60 年代两次现代化的失败。它们导致了民主政体的崩溃。在此，我们回顾最初的两次民主化浪潮，以便从中吸取经验教训，从而更好地理解当前的变革。

一 现代化与第一次历史终结

19 世纪末期，政治与经济的双重革命完成了。受美国（1776 年）和法国（1789 年）政治革命以及始于英国并迅速蔓延至全球的工业革命的推动，民选政府和自律市场的自由思想已经在欧洲和美国生根^②。美国 19 世纪 20 年代和 30 年代的杰克逊改革（the Jacksonian Reform）以及英国 1832 年和 1867 年的《改革法案》（Reform Acts），在很大程度上扩大了男性的选举权。美国南北战争（the American Civil War 1865）中北方的胜利结束了南方的奴隶制度，也宣告了一个基于剥削和奴役的社会和经济体系的崩溃。在英国，1911 年的《议会法》（Parliament Act）进一步削弱了封建领主和皇室的权力，也极大地削弱了上议院的权力。在法兰西第三共和国（1906 年），德雷福斯^③的平反昭雪事件成为巩固诸如法治、合法诉讼程序，以及平等保护等政府自由共和原则的重要转折点。仅仅二十几年之后，在美国（1920 年）和英国（1928 年），女性也被赋予了选举权。

同样也是在 19 世纪末期，资本主义在欧洲、北美以及日本〔得

- ① 虽然最近出现了民主转型浪潮，罗伯特·普特南仍然发现了公民社会和社会资本的衰落，特别是在像美国这样的更先进的民主国家。参见罗伯特·普特南《让民主运作起来：现代意大利的公民转型》（Princeton, NJ: Princeton University Press, 1993, pp. 163 ff.），以及普特南关于“独自打保龄球”（bowling alone）的各类文章。
- ② 此处指的是法国政治大革命（1789）和英国的工业或经济大革命。参见霍布斯邦（E. J. Hobsbawm）《革命时代，1789～1848》（New York: Mentor, 1962, pp. 44 - 100）。也可参见卡尔·波兰尼《大转型》（Boston: Beacon Press, 1944）。
- ③ Alfred Dreyfus, 1859～1935，法国军官，犹太人，因被军事法庭以叛国罪判终身监禁而激发要求释放他的政治风波，经重审予以平反昭雪。——译者注